CUNARD

עטאבלירט 1840

איירעפּא דורך ליווערפּול

דער נייער דאבל־שרוב נידערד טוירבין

טראנסילוואניא

פרייטאג מאי, 7, 5 נאכמיטאג.
גרויסארטיגע אקאמאדיישאנס בעקוועם אויסגעשטעט.
ארדונא דיענסטאג מאי 18 10 מארגענס
טוסקאניא פרייטאג, מאי, 21 5 נאכמיט.
לוסיטאניא שבת מאי 29, 10 מארגענס.
טראנסילוואניא פרייטאג, יוני, 4, 5 נאכמיטאג.
ארדונא, שבת יוני 12, 10 מארגענס.
אזארעס — גיבראלטאר — גענואא
נעאפעל — פירעאוס.
סטיעמער קארפאטהיא, דאנערשטאג מאי 13 מיטאג

רייזען ארום דער וועלט.
דורך ראטען צו אלע הויפט פּארטען פון דער וועלט.
פאר אינפארמיישאנס זיך ווענדען טוואדרד סטיטשיס קאסטאניי, ליטיטיע 21—24 סטייט סטריט, נעריערק.
אדער א. פ. וועכסלער און סאן גענעראל אגענטען 53 יאנג סטריט טאראנטא נוראפסקי, 113 קווין סט. וועסט ל. ראסענבערג און סאנס 141 קווין וו. י. גארפונקעל 117½ קווין סטריט וו.

פאטראניזירט די איינגעבורענע אידישע וויינדא קלייניג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטאריז, אפיסעס און סטאר קלייניג. בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. טעלעפאנירט 1 אדעלייד סט. איסט, פאן מיין 7391. בייגאכט און נאכט מיט לעפאנירט קאלעדזש 4319

New York Window Cleaning Co
1 Adelaide E

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

די — מיין לינדזשע ריווקע: די בעסטע אויפטערזאמקייט.
ער: יעס. און מיינע העמדער און קאלנער בא קומען די שעהנסטע געפעסטיגטע אבארבייטונג און אויסקוק. הערן געפעלט מיר. זעהר שטארק.

אנטדיקא לאונדרי רי. לימיטד
91 ערוואדד סט. טעל. מיין 4321

אדווערטייזט אין „זשורנאל"

MEET ME AT THE FIRESIDE — Strand — YONGE NEAR KING — CONTINUOUS 10 AM. TO 11 PM. — MATS. 5¢-10¢ EVES. 5¢-10¢-15¢

מאנטאג, דינסטאג מיטוואך
האבארד באסווארטה אין דזשעק לאנדאנס געשיכטע
דער "ים וואלף".
זעקס וואונדערבארע אקטען
פאטהע נייעס צייגט אלע פאטירונגען פון דעם ערד קוגעל.
דאנערשטאג, פרייטאג, שבת
טשארלס פראהמאן פרעזענטירט
ווילאם ה. גרוין
אין
דייוויד באראם
5 גוטע אקטען
פאטהע נייעס

CANADIAN PACIFIC

נייע טריין סערוויס
טאראנטא — מאנטרעאל, אטאוואו
דורך „לייק אנטאריא שאור ליין".
פאסט טיים נאך אשאוואו, פארט האופ קייבורג, בעללוויל. טרעגטאן א. ז. ווייטער.
איינצעלהייטען פון סי. פי. אר. איירדזשענט, אדער שרייבט מ. ג. מורפחי דיסטריקט פאסענדזשיר איירדזשענט, טאראנטא

פרייזעס פיר ליידים און מענער

דער ספרינג איז שוין דא! קלינט און פיקסט אייערע קליידער!
פאר יעדען סוט אדער קאוט וואס איהר שיקט צו מיר אריין קלינען בעקומט איהר סטעמפּס און פאר יעדערע 30 סטעמפּס בעקומט איהר א פריי. ליידים קרינען א פיער דאלאר־דינען אמברעלא און מענער קרינען א באקס אימפּארטירטע סיגארען.
טעלעפאנירט מיר צלייך און איך שיק נאך דער ארבייט. מעג דער אר־דער בעטרעפען 10 סענט אדער 10 דאלאר.
איך גאראנטיר די בעסטע ארבייט און די בילינגסטע פרייזען.
ב. סיגעל 1158½ קאלעדזש סט.
טעלעפאן פארקדייל 4314.

זויכטיג פאר לענדלערס און רופּפערס

א גרויסער בארגיין סייל בלויז פאר איין מאנאט. רופינג פייפער פון אלע בעוואוסטע מאנופעקטשורערס פון איין יארד ביז הונדערט ראלס. אויך פיטש (פעך) און רופינג סעמענט. צו בילינגסטע פרייזען.
ספעשעל אפּפער פאר ראבער רופינג פאבריצירט ביי

Patterson Manufacturing Co.
Limited

1 פלייי רעגולער 1.75 $1.19.
2 פלייי רעגולער 2.25 $1.39
3 פלייי רעגולאר 2.75 $1.69

אדרעסס ביי טעלעפאן ריכטיג אטאנ־דעט און דעליווערט אין גא נצען שטאדט.

ב. קאפלאן און קא.
140 ענגעס סטריט
Tel. Main 6053

דזשיפנעס צווינגען סאר קאמפאניע צו פערקלענערען פרייזען

(———): :(———)

וואנקאווער ב. ק. מאי 3.

צוליעב דעם וואס די "דזשיטנים" וועל־כע לויפען דא, האבען זיך ארויסגעוויזען אלס א גרויסע קאנקורענץ צו דער קאר קאמפאניע, איז די לעצטע געצוואונגען געווען צו פערקלענערען די פרייזען, און זי פערקויפט שוין יעצט 8 טיקעטס פאר א קוואדער.

צו דער בריטיש קאלומביא קאר קאמ־פאניע געהערען אלע קאר ליינס פון דעם נאנצען פראווינץ.

קריעגס צושטאנד אין טריפאלי

פאריז מאי 3.

די האוואס אגענטור מעלדעט היינט אין א טעלעגראמע פון רוים, אז דער איטאל־יענישער קאבינעט, האט בעשלאסען צו ערקלערהרן גאנץ טריפּאלי אין קריעגס צושטאנד, ווייל די רעבעלען האבען דאר־טען לעצטע אפּאר אטאקירט די איטאליע־נישע טרופּען. דער קאבינעט האט אויך בעשלאסען, אז קיין מיניסטער זאל ניט פערלאזען רוים, צוליעב דעם, וואס דיא יעצטיגע פּאליטישע לאגע איז זעהר ערענסט.

יאפאן וועט שיקען כינא אן אולטימאטום

(———): : (———)

טאקיא מאי 3.

די "דזשיזשי שימפּא", א גרויסע יאפּאנעזישע צייטונג, וועלכע איז גוט אינפאָרמירט אין די רעגיערונגס קרייזען מעלדעט אז יאפאן וועט שיקען כינא אן אילטימאטום ווייל זי איז ניט צופריע־דען מיט כינאס ענטפער אויף איהרע פּאר־דערונגען.

אין דער יאפּאנעזישער הויפּטשטאדט ערוואַרטעט מען דארום וויכטיגע נייעס אין עטליכע טעג ארום.

די אפטער סאנגרעניישאן

וועלכע האט געהאט אן ערפאלג מיט'ן

סיום הספר

וונטאג דעם 2־טען מאי וויל היערמיט אויסז ריקען אן הערצליכען דאנק אלע וואס האבען אזוי ברידערליך אזוי נאבעל און שעהען געהאלפען צו דיעזען ערפאלג.

יישר כוחכם, ליעבע ברידער, א גרוי־סען דאנק אייך.

אכטונגספאלל

די אפטער סאנגרעניישאן

ס. ס. די סומע וועלכע איז געזאמעלט געווארען פון דעם פערקויף פון אותיות איז

$253 55

מיר וועלען זעהן מאכען א גלייכע סומע פון $500 וועלכע מיר וועלען אוועק שיקען צו די מלחמה קרבנות.

פאר'ן פאנד פון די מלחמה קרבנות

ביי א ברית וועלכער איז שטאט געפו־נען ביי מר. חיים שער פון 44 גרענדזש עווניו האט חזן וולאדאווסקי וועלכער איז געווען דער מוהל געזאמעלט $6.15 פאר די מלחמה ליידענדע. די מנדבים זיי־נען געווען פאלגענדע.

מר. מאקס ווייס.
מר. סאלאמאן זייד.
מר. מרדכי יאלעס.
מר. סאבעלמאן.
מר. ב. סמיטה
ב. קאהאן
מר. ר. צוויט
מר. י. קאהאן
מר. שלמה סיגעל
מר. דוד טאקער
מר. סעם זשלאווסקי
מר. אב. קאוואלסקי
מר. אב טארנאווסקי.

א גליק פאר טאראנטאר אידען

עס האט זיך ערשט ערעפענט א חשלייל ביזנעס פון די בעסטע ענגליש און יארקשיר וואלענע שטאפען וואו איהר קענט קויפען די בעסטע און שעהנסטע וואר"ם פאר טוסט אבער־קאוטס און פענטס מיט חשלייל פריי זען. אויך פיילארס פרומענגס ביי:

J. LUBINSKY
248 Simcoe St Phane Main 6446

פעדלערס און סטאר קיפּערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטימערס און צו מאכען געלד איז צו קויפען דריי־נודס, דיינקאוטס, פענסי נודס, דזשולערי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.
האלסייל און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער באוואוסטער האלסייל פלאטץ וואו פיעל פעדלער זענען באריכט געווארען. דזשאב לאטס זענען שטענדיג דא. אדרעס פינקטליך אטענדעט.
קאפלאן און קא. דזשאבער 229 קווין סט. וו. טאראנטא אנט. טעלאפאן ערלייד 3772.

האט איהר שוין בעזוכט דעם נייעם

דייניג רום אונד רעסטאוראנט

איז 192 ספּאדיינא אוועניו, (נייער קווין)
עס איז פיר אייער אייגענעם בענעפיט
ראס שעהנסטע פלייז אין אפּאמעריישאן פיר ליידים און דזשענטעלמען.
גוטע געשמאקפאלע כשר'ע שפּייזען און גוטע בעהאנדלונג גאראנטירט.
גרינבלאט, 192 ספּאדיינא אוועניו, (געגען איבער פחיבי סטריט)

דער ספּרינג איז שוין דא

L. WHITE & SON
177 Queen St. W
Phone Adelaide 2015

קלינט, פּרעסט, פארבט און פיקסט אייערע קליידער

ביי ל. ווייהט אונד סאנס

די גוט בעוואוסטע אידישע קלינערס 177 קווין וועסט, אנטקעגען יוניווערסיטי עוו. אדלייד 2015.

וויכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער וועסט ענד.

די בעסטע וויינען און ליקער

מיר זיינען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, 25 יאהר אין דיא ביזנעס און מיר האבען די בעסטע קענדער און אינפאָרמירטע קאָנזאקען אונד ברענדום צו די בילינגסטע פרייזען.
א ספּעשעל דיסקאונט פאר חתונות, פארטיעס און זאָ וויטער.
מיר גאראנטירען פולע צופרידענהייט.
פערגעסט ניט אז דאס אלעס האט איהר
201 סענט פעטריק סטריט
א. פעטערסאן, פראפ. טעלעפאן קאלעדזש 84

200 דייטשען נשפּאנגען אין אפריקא

(———): : (———)

קייפטאון, אפריקא מאי, 3.

די ענגלישע ארמיי אין דרום אפריקא, ווערט געמעלדעט, האט פערבאפט א גאנ־צע דייטשע טראנספּארט טריין, אויף וועל־כע עס האבען זיך געפונען פיעלע בהמות, צוויי פעלד קאנאנען, עטליכע מאקסימס, און 200 געפאנגענע.

א מאראנסאר אידישער סאלדאט צווישען די פּטרוואונדטע

צווישען די פיעלע פעראונדעטע קע־נעדער סאלדאטען, וועמענס נעמען זיינען נעכטען פערעפענטליכט געווארען, גע־פינט זיך אויך דער נאמען פון ל. הירש־הארן, וועלכער האט געדיענט אין דיא דריטע וויקטאריא רייפעלס.

ער האט דא געוואונט ביי א שוועס־טער מרס. דז פיפקא.

וויניפעג בעקומט קוילען ארדערס

וויניפעג מאי 3.

מעיאר וואו האט, היינט דערהאלטען א טעלעגראמע פון פּרעמיער באָרדען, אז די רעגיערונג האט אראנזשירט מיט דער קוילען־קאמיטע צו געבען א גרויסע צאהל פון די קאנטראקטען פאר אמוניציע צו די פעקטאָריס פון דער וועסט, אום צו פער־קלענערען דאדורך די גרויסע ארבייטס־לאזיגקייט דארטען.

בעסרע צייטען קומען

וויניפעג מאי 3

סער טהאמאס שאונעס פון דער סי. פּי. אר. איז אהער אנגעקומען פון זיין רייזע אין קאליפאָרניע. ער האט ערקלערהרט, אז גוטע צייטען קומען אָן, און גאר אין גיכען וועלען אין קענעדע פערגעסען ווערען די שלעכטע טעג.

טאראנטא האט נאך אלעס ניט קיין פייער־טשיעף

0

טאראנטא ווייזט אויס איז הפנים ניט בעשערט צו האבען אזוי שנעל קיין פייער טשיעף.

ווי בעוואוסט, האט די באארד אף קאנטראָל רעקאמענדירט אלס אזעלכען א געוויסען קוירנעל לענגטאָן, האט אבער דער סיטי קאונסיל ניט געוואלט אננעהמען די רעקאמענדאציע פון די קאנטראלערס און ביים נעכטיגען מיטינג איז דער נאָ־מען צוריקגעוויעזען געווארען, אזוי אז טאראנטא בלייבט ווידער אהן א פייער־קעמפּפער.

נייעס אין קורצען

סעם ביינעמאן פון 119 סט. פּעטריק סטריט, איז פערוואנדעט געווארען פון א ראנדאס קאר, און איז בעהאנדעלט געוואָ־רען פון א דאקטאר אין דזשענעראל האָס־פּיטאל.

דזשאן באזועק, אן עסטרייכישער גע־פאנגענער, איז שווער פערוואונדעט געווא־רען, ווען כעז האט אויף איהם געשאסען, אין ווינדזאר סטייישאן אין מאנטרעאל, ווען ער האט געוואלט אנטלויפען. א האל־בע שטונדע שפּעטער איז ער געשטארבען פון די וואונדען.

באזועק איז צוזאמען מיט אנדערע עסטרייכער אבגעפיהרט געווארען פון א קעמפּ, דער גארד האט איהם איינינע מאהל געוואָרענט, ער זאָל זיך אבשטעלען און ווען ער האט עס פערפעלט האט דער סאלדאט אין איהם אויסגעשאסען.

א דייטשער עראפּלין האט נעכטען געמאכט א פערזוך צו פליהען איבער דאָ־ווער און פאָלקסטאָן, ענגלאנד, ער איז אבער פערטריבען געווארען.

דידייטשע צייטונגען שרייבען יעצט זעהר פיעל וועגען דעם, אז מען זאָל ניט באיקאָטירען אמעריקאנישע פחורות, פאר דעם וואס זי פערקויפט אמוניציאָן צו די עליים. נאָך דער מלחמה, איז זייער מיי־נונג, וועט מען נאָך דארפען אָנקומען צו אמעריקא, און מען דארף זיך דארום ניט איינרייסען.

עס איז בעקאנט געווארען, אז אין דיא בעריהמטע ענגלישע רעגימענטען, וואו בלויז דער אדעל איז פערטראטען, האָ־בען לעצטענס פיעלע שווינדלער אהן גע־וובט אנצוקומען אלס אפיציערען, אוב צו זיהען דאדורך פערזענליכע נוצען.

א צאָהל פון זיי זיינען שוין בעזייטיגט געווארען, און וועגען די איבעריגע קומען פאר אונטערזוכונגען.

דזשאסטיס לענאקס פון די קרימינאל אפּייזעס האָט נעכטען רעקאָמענדירט, אז עמיל נערליכס טרייעל זאָל ניט אָבגע־לענט ווערען, נאָר נאָך פּארקומען פאר די יעצטיגע אפּייזעס.

דורך דער פערמיטלונג פון דעם היגען קאטוילישען ערצבישאָף, זיינען נעכטען אהער אָנגעקומען 14 פליכטלינגע פון בעל־גיען, וועלכע זיינען געבליבען היימלאָז צו־ליעב דער מלחמה.

די מעהרסטע פון זיי דערצעהלען וועגען זעהר ניט קיין שעהנע מעשות, וועלכע די דייטשען האָבען אָנגעטהאָן אין זייער פאָ־טערלאנד.

א טראנספּארטען מיט סאלדאטע געזונקען

קאנסטאנטינאָפּעל מאי 3

אונאָפיציעלע בעריכטען מעלדען, אז די טערקישע הארמאטען האָבען געזונקען עט־ליכע טראנספּארטען מיט סאלדאטען, און די טערקישע קרופּ־הארמאטען האָבען אזוי גוט געשאָסען, אז די ענגליש־פראנ־צויזישע קריעגסשיפען האָבען זיך געמוזט צוריקציהען. די טערקישע לופטשיפען האָ־בען אויך אָנגעטהאָן זיי פיעל שאדען, באמ־ערדירענדיג זיי פון דער לופטען.

אטהענס מאי 3.

קיין קאָנסטאנטינאָפּעל זיינען געבראכט געווארען 5 טויזענד טערקישע סאלדאטען וועלכע זיינען פערוואונדעט געווארען אין די לעצטע שלאכטן ביי די דארדאנעלען.

חיין דיעזע זיינען נאָך פיעל אנדערע טויזענדער פערוואונדעטע אָבגעשיקט גע־ווארען אין אנדערע פלעצער.

טראנספּארטען מיט סאלדאטע געזונקען

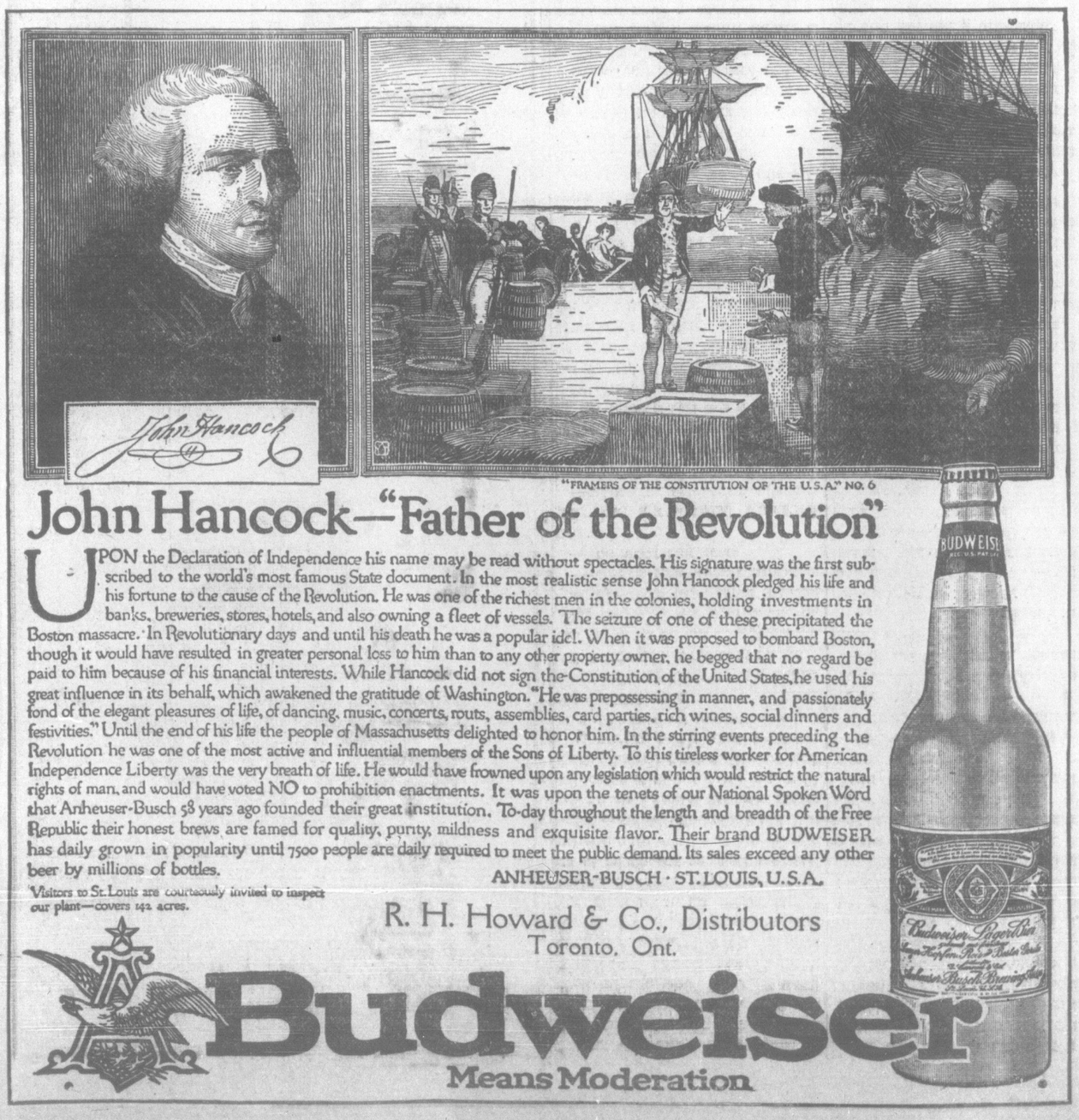
קאנסטאנטינאָפּעל מאי 3

אונאָפיציעלע בעריכטען מעלדען, אז די טערקישע הארמאטען האָבען געזונקען עט־ליכע טראנספּארטען מיט סאלדאטען, און די טערקישע קרופּ־הארמאטען האָבען אזוי גוט געשאָסען, אז די ענגליש־פראנ־צויזישע קריעגסשיפען האָבען זיך געמוזט צוריקציהען. די טערקישע לופטשיפען האָ־בען אויך אָנגעטהאָן זיי פיעל שאדען, באמ־ערדירענדיג זיי פון דער לופטען.

אטהענס מאי 3.

קיין קאָנסטאנטינאָפּעל זיינען געבראכט געווארען 5 טויזענד טערקישע סאלדאטען וועלכע זיינען פערוואונדעט געווארען אין די לעצטע שלאכטן ביי די דארדאנעלען.

חיין דיעזע זיינען נאָך פיעל אנדערע טויזענדער פערוואונדעטע אָבגעשיקט גע־ווארען אין אנדערע פלעצער.



"FRAMERS OF THE CONSTITUTION OF THE U.S.A." NO. 6

John Hancock—"Father of the Revolution"

UPON the Declaration of Independence his name may be read without spectacles. His signature was the first subscribed to the world's most famous State document. In the most realistic sense John Hancock pledged his life and his fortune to the cause of the Revolution. He was one of the richest men in the colonies, holding investments in banks, breweries, stores, hotels, and also owning a fleet of vessels. The seizure of one of these precipitated the Boston massacre. In Revolutionary days and until his death he was a popular idol. When it was proposed to bombard Boston, though it would have resulted in greater personal loss to him than to any other property owner, he begged that no regard be paid to him because of his financial interests. While Hancock did not sign the Constitution of the United States, he used his great influence in its behalf, which awakened the gratitude of Washington. "He was prepossessing in manner, and passionately fond of the elegant pleasures of life, of dancing, music, concerts, routs, assemblies, card parties, rich wines, social dinners and festivities." Until the end of his life the people of Massachusetts delighted to honor him. In the stirring events preceding the Revolution he was one of the most active and influential members of the Sons of Liberty. To this tireless worker for American Independence Liberty was the very breath of life. He would have frowned upon any legislation which would restrict the natural rights of man, and would have voted NO to prohibition enactments. It was upon the tenets of our National Spoken Word that Anheuser-Busch 58 years ago founded their great institution. To-day throughout the length and breadth of the Free Republic their honest brews are famed for quality, purity, mildness and exquisite flavor. Their brand BUDWEISER has daily grown in popularity until 7500 people are daily required to meet the public demand. Its sales exceed any other beer by millions of bottles.

ANHEUSER-BUSCH · ST. LOUIS, U.S.A.

Visitors to St. Louis are courteously invited to inspect our plant—covers 142 acres.

R. H. Howard & Co., Distributors
Toronto, Ont.

Budweiser
Means Moderation

צו די שרייבער פון דער „אונפערהיי ראטער וועלט".

קיינע אדרעסען פון די שרייבער פון דער „אונפערהיי־ראטער וועלט" ווע־רען ניט ארויסגעגעבען.

די וואס ווילען ענטפערען אויף די ברעיף אין דער "אונפערהייראטער וועלט" מוזען דאס טהון דורך אונזער קאלום „פערזענליכעס".

ברעיף צו דער „אונפערהייראטער וועלט" זאָלען געשריבען ווערען אין אי־דיש, ענגליש אדער העברעאיש.

שרייבט אויף איין זייט פאפּיער.

ווען איהר פעראינטערעסירט זיך מיט איינעם פון דיעזע ברעיף שרייבט אייער פערלאנג, נאמען און אדרעס אין אונזער קאלום „פערזענליכעס" און דער בעטרעפענדער אדער בעטרעפענדע פערזאָן וועט מיט אייך קאָרעספּאָנדירען.

אויב איהר ווילט קענט איהר אָנגעבען א באקס נומער אנשטאט דעם נאָ־מען און אדרעס.

איהר קענט אויך צישיקען אייערע אדווערטייזמענטס דורך פּאָסט, ביילעגענ־דיג סטעמפּס פאר דער בעטרעפענדער סומע.

רעדאגירט פון

יהודית

זאָל ניט טריגקען קיין אלקאהאל

ווערטהע מאדאם יהודית!

ערלויבט מיר זיך פּאָרצושטעלען פאר די לעזער פון דער אונפערהייראטער וועלט.

איך בין א מיידעל 20 יאהר אלט בין געבאָרען דא אין טאָראנטא. געענדיגט א פּאָבליק סקוהל, דער און לעז אידיש אזוי גוט ווי ענגליש. בין אויך מוזיקאליש, איי־ערהויפּט א גוטע ווירטהין ווייל איך העלף אין אלעם מיין מוטער אין הויז.

איך האָב אויך בעקומען א שטרענגע אידישע ערציהונג און בין נאציאָנאל גע־זאָגען. בעזוך ניט קיין אומווירדיגע אמו־זירונגס פּלעצער.

מיין פערלאנג איז א יונגער מאן אין עלטער פון 25 יאהר זאָל זיין א היגער געבאָ־רענער אדער גוט אמעריקאנזירט זאָל זיין אין ביזנעס פאר זיך אדער האָבען א שעהנע פּראָפעסיאָן פון וועלכער ער זאָל קענען מאכען א שעהנעס לעבען, זאָל זיין פון אנשטענדיגער פאמיליע, נאציאָנאל און רעליגיעז געזאָגען, זאָל האָבען א גוטען האראקטער, זאָל ניט האָבען קיין שלעכטע געוואָהנהייטען, ווי טרינקען צופיעל אל־קאהאל אדער נאָך אזעלכע זאכען.

קיין גאליציאנער זאָל זיך ניט אָב־רופען.

מיט גרוס
די ערוואַרטענדע

יהודית

ווערלד

בערל